

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

1

Երեքշաբթի  
Вторник

|        |        |        |        |         |        |        |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | Ու<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
|        | 1      | 2      | 3      | 4       | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |



Կոմիտասի մասին Տիգրանյանի հուշերը շատ բան են պատմում Կոմիտասի և իր բարեկամության մասին: Նրանք շատ էին քննարկում հայկական ժողովրդական երաժշտության ոճերն ու ձևերը: Տիգրանյանի հետ յուրաքանչյուր հանդիպման ժամանակ Կոմիտասն ասում էր. «Եկել եմ՝ օգտվեմ Նիկողայոս Տիգրանյանի երաժշտական գանձարանից»:



О крепкой дружбе между Комитасом и Никогайосом Тиграняном говорят воспоминания Тиграняна о Комитасе. Они очень любили обсуждать стили и формы армянской народной музыки. При каждой встрече с Тиграняном Комитас говорил: «Пришел воспользоваться музыкальной сокровищницей Никогайоса Тиграняна».

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

2

Հորեքշաբթի  
Среда

|        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Մ<br>Ա | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | Ո<br>Պ | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
|        | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |        |        |        |

Հայաստանում հազուադրեանային առանձնահատկություններ ունեն: Ալեքսանդրապոլի տարազը նույնն է, ինչ Բարձր Հայքի (Էրզրումի) տարազը: Հագուստի վրա ազդեցություն են թողել Արևմտյան Հայաստանի քաղաքներին բնորոշ հագուստները, քանի որ ռուս-թուրքական պատերազմից հետո շատերն այնտեղից տեղափոխվել են Ալեքսանդրապոլ: Նրանց հագուկապում գերակշռում էին կապույտը և մանուշակագույնը, կանանց հագուստը զարդարված էր ասեղնագործ նախշերով, որոնց համար օգտագործում էին մետաքսե թելեր, ուլունքներ, փոքրիկ խեցիներ, նույնիսկ ձկան թեփուկներ:

Одежда в Армении имела региональные особенности. Костюмы жителей Александрополя сформировались под влиянием костюмов, характерных для городов Западной Армении (Эрзрум), так как многие люди переселились в Александрополь после русско-турецкой войны. В одежде преобладал синий и фиолетовый цвета, у женщин одежда украшалась вышивкой шелковыми нитями, бисером, мелкими ракушками и даже рыбьей чешуей.



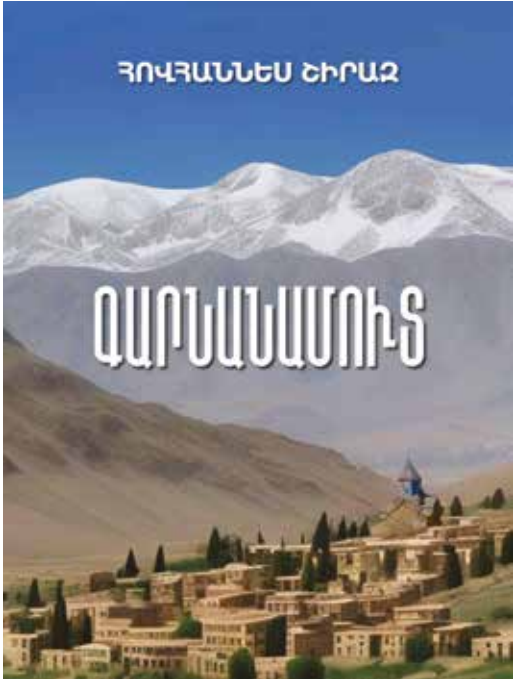
Ալեքսանդրապոլում  
ամենօրյա հագուկապը  
Традиционный костюм жителей  
Александрополя

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

3

Հինգշաբթի  
Четверг

|        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | Ո<br>Ւ | Շ<br>Շ | Կ<br>Ե |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |        |        |        |



Օնիկ Կարապետյանի առաջին ստեղծագործությունը՝ «Գարնանամուտը», այնքան տպավորիչ էր, որ նորավեպի հայտնի հեղինակ Ատրպետը երիտասարդին տվեց «Շիրազ» գրական կեղծանունը՝ նրա պոեզիան համեմատելով պարսից Շիրազ քաղաքի վարդերի հետ:

Первое произведение Оника Карапетяна «Приход весны», было настолько впечатляющим, что известный новеллист Атрпет дал молодому человеку псевдоним «Шираз», сравнив его поэзию с розами персидского города Шираз.

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

4

Ուրբաթ  
Пятница

|        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Ա<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | Ո<br>Ո | Շ<br>Շ | Կ<br>Ե |
|        | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |        |        |        |



Հայ գրականության դասական, բանաստեղծ Հովհաննես Շիրազը ծնվել է Ալեքսանդրապոլում, Առաջին համաշխարհային պատերազմի ժամանակ։ Հովհաննեսը մեծացել է որբանոցում։ Քաղցած երեխաները շուկա էին վազում և որևէ բան թռցնում անցնող-դարձողից։ Մի օր տղան մի կնոջից գողանում է նրա դրամապանակն ու տեղում բռնվում։ Սակայն հրաշք է կատարվում. կինը ծանաչում է իր կորած որդուն։ Այդպիսով, Շիրազը վերագտնում է մորը և հետագայում նրան է նվիրում իր ամենահուզիչ բանաստեղծությունները։

Классик армянской литературы, поэт Ованес Шираз родился в Александрополе в самый разгар Первой мировой войны. Ованес рос в приюте для сирот, поэтому голодные дети бегали на рынок и подворовывали у покупателей. Однажды мальчик украл кошелек у женщины и попался. Но произошло чудо. В маленьком воришке женщина узнала ... своего потерянного сына. Так Шираз обрел мать, которой потом посвятил лучшие свои стихи.

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

5

Շաբաթ  
Суббота

|        |        |        |        |         |        |        |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | ՈՒ<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5       | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |

Հ. Ջարդարյան, «Գարուն»  
Օ. Зардарян, «Весна»  
1956



...Հրնաղ է թվում աչքիս ամեն բան,  
Ու կուգեմ կրծքիս սեղմել կյանքը ողջ,—  
— Օ, սիրտ իմ, այս է խորհուրդը գարնան,  
Այս է աշխարհը միշտ պահում բողբոջ...  
Հովհաննես Հիրազ

«И жизнь мне кажется открытием новым —  
Её в объятья заключить хочу!  
О, сердце, мир одеть таким покровом —  
Весне одной то чудо по плечу!»  
Ованес Шираз Перевод Ю. Хазанова



2026

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

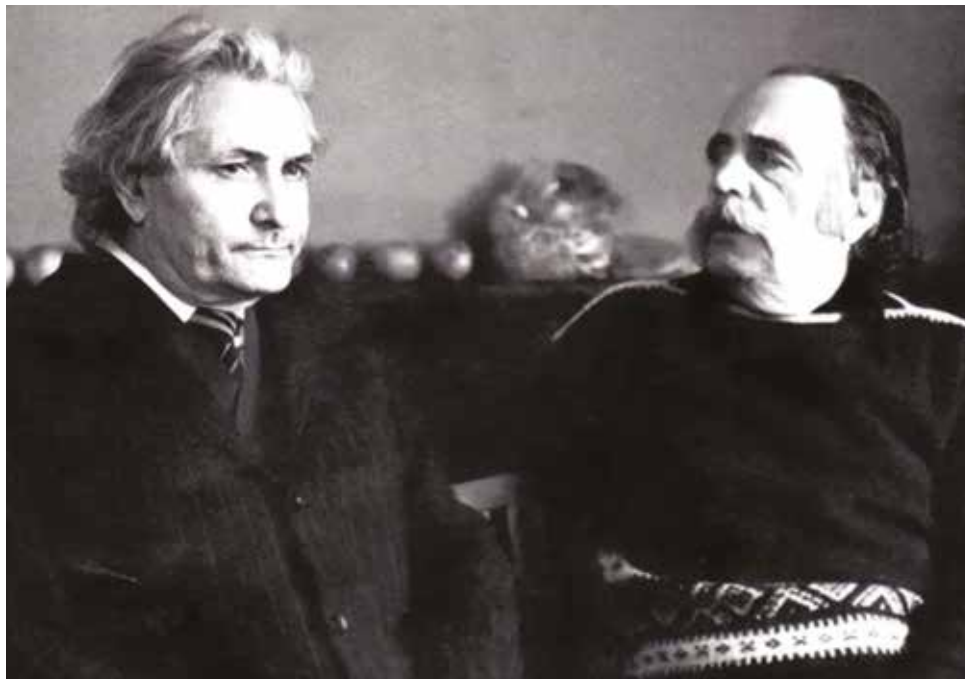
7

Երկուշաբթի  
Понедельник

|        |        |        |        |         |        |        |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | ՈՒ<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5       | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |

Չայ գրականության դասական  
Չովիանեն Շիրազը և համաշխարհային  
գրականության դասական Վիլյամ  
Սարոյանը

Классик армянской литературы Ованес  
Шираз и классик мировой литературы  
Уильям Сароян.



«Շիրազը թանկ հոգի է... Նա տաղանդ է, մենք պետք  
է հպարտանանք նրանով և նրան ճանաչելը պատիվ  
համարենք»:  
Վիլյամ Սարոյան

«Шираз – дорогая душа... Он талант, мы должны  
гордиться и считать большой честью, что знакомы  
с ним».  
Уильям Сароян

2026

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

8

Երեքշաբթի  
Вторник

| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | ՈՒ<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
|        | 1      | 2      | 3      | 4       | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |

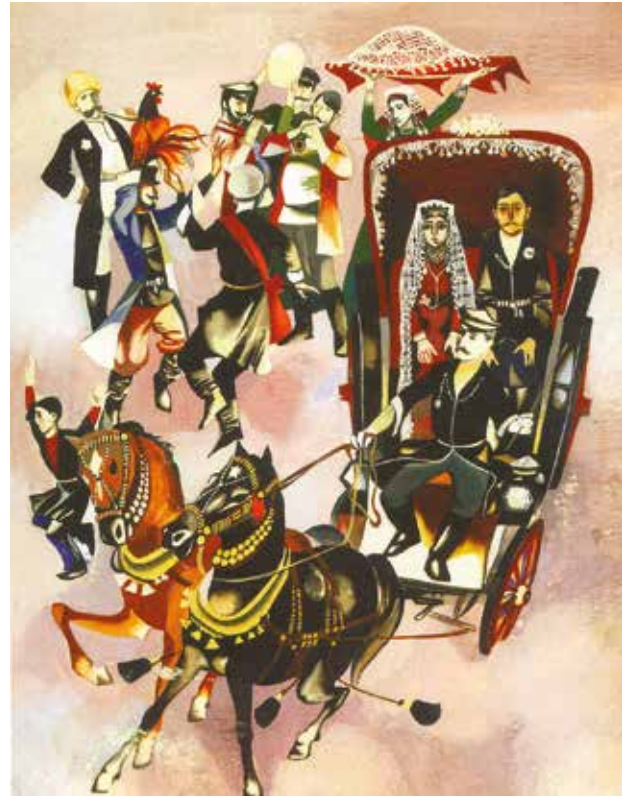
Ֆելիքս Գյուլանյան, «Ֆաշտոն Ալեք»

Феликс Гуланян, «Фаэтон Алек»

1982

Մինչև 1970-ականները  
ֆաշտոնը քաղաքում սովորական  
տրանսպորտային միջոց էր, գլխարկը՝  
պատվի և հպարտության խորհրդանիշ:  
Հետևաբար «խսկական» գյումրեցին  
ընկերների հետ քեֆ անելուց հետո  
տուն էր վերադառնում երկու ֆաշտոնով.  
մեկը՝ իր համար, մյուսը՝ գլխարկի:

До 1970-х фаэтон в городе был  
обычным транспортом, а головные  
уборы - предметом чести и гордости.  
Поэтому настоящий гюмриец после  
гуляний с друзьями возвращался  
домой на двух фаэтонах: в одном  
ехал он сам, а во втором – его кепка.



ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

9

Հորեքշաբթի  
Среда

|        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | Ո<br>Ւ | Շ<br>Շ | Կ<br>Ե |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |        |        |        |



1925-ի աշնանը Չարենցը գնաց Ալեքսանդրապոլի մի որբանոց, որտեղ նրան բուռն ընդունելության արժանացրին: Երբ նա դասախոսությունը կարդաց, բեմ բարձրացրին 15-ամյա Խաչիկ Դաշտենցին: «Ինձ պատմել են քո մասին: Ես ուզում եմ կարդալ քո բանաստեղծությունները»,– տղային ասաց Չարենցը: «Ամեն ինչ այնքան արագ կատարվեց, որ ես կարմրեցի ու փախա բեմից»,– հիշում է Դաշտենցը:

Осенью 1925 года Чаренц посетил один из детских домов в Александрополе, где ему устроили бурный прием. Чаренц читал лекцию, а когда закончил, на сцену вывели 15-летнего Хачика Даштенца. «Мне говорили о тебе, хочу почитать твои стихи», — сказал Чаренц мальчику. «Все это произошло так быстро, что я, краснея, сбежал со сцены»,- вспоминал потом Даштенц.

# 2026

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

# 10

Յինգշաբթի  
Четверг

|        |        |        |        |         |        |        |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
| Ա<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | Ու<br>Ո | Շ<br>Շ | Կ<br>Ե |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|

1 2 3 4 5 6

7 8 9 10 11 12 13

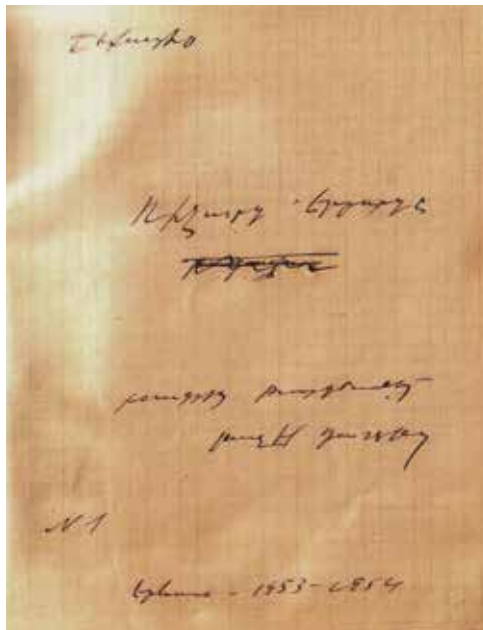
14 15 16 17 18 19 20

21 22 23 24 25 26 27

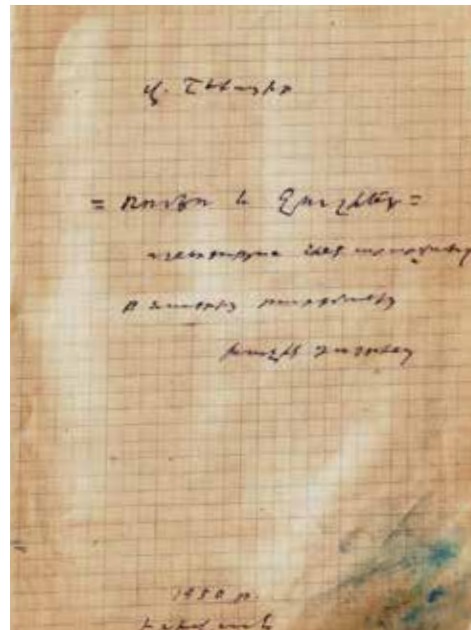
28 29 30

Խաչիկ Դաշտենցի ձեռագիրը,  
Շեքսպիրի «Հենրի IV» ողբերգության  
թարգմանությունը

Рукопись перевода Х. Даштэнца трагедии  
Шекспира «Генрих IV»



Խաչիկ Դաշտենցը 1936-ին մեկնում է Մոսկվա և ընդունվում օտար լեզուների ինստիտուտ: Մնգվերեն սովորելուց հետո զբաղվում է թարգմանություններով: Հուսով հարց է ծագում՝ ինչ թարգմանել: Օգնության է հասնում Յայաստանի գրողների միության նախագահ Ավետիք Իսահակյանը և խորհուրդ տալիս Շեքսպիր թարգմանել: Դաշտենցը նվիրվում է թարգմանությանը՝ այն դարձնելով իր ամբողջ կյանքի գործը:



В 1936 году Хачик Даштенц уехал в Москву и поступил в Институт иностранных языков. Овладев английским, он занялся переводами. Вскоре перед ним встал вопрос: что переводить? На помощь пришел Аветик Исаакян, в те годы Председатель Союза писателей Армении, посоветовав ему переводить Шекспира. Даштенц со всей страстью отдался переводам, сделав это делом всей жизни.

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

11

Ուրբաթ  
Пятница

|        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | Ո<br>Պ | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |        |        |        |



Հայկական գամփռ կամ գելխեղդ ցեղատեսակը գոյություն ունի ավելի քան 2000 տարի: Առաջին հիշատակումը թվագրվում է մ. թ. ա. 1-ին դարով և վերագրվում է Տիգրան Մեծի զորքին: Գամփռները գերազանց պահապաններ են, որոշները կարող են կոտրել ձիու վերջույթները: Հայկական գամփռները երկաթե կամք ունեն և աներևակայելիորեն հավատարիմ են մարդկանց: Գամփռի հայրենիքը համարվում է Հիրակը:

Гампр или армянский волкодав уникальная порода и существуют более 2 тысячи лет. Первое упоминание о них войсками армянского царя Тиграна II Великого относится к I веку до н. э. Гампр — прекрасный охранник, некоторые способны переломить конечности у лошади. У армянского волкодава железная психика и он необыкновенно предан человеку. И конечно же, родиной Гампра считается Ширак.

Բրոնզե դարի արձանիկներ Այրումից,  
Հայաստան  
Статуэтки бронзового века из Айрума,  
Армения

## ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ СЕНТЯБРЬ

# 12

Շաբաթ  
Суббота

| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | ՈՒ<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
|        | 1      | 2      | 3      | 4       | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |



Գյումրիում այսօր էլ կարելի է մտնել 1941-ից գործող վարսավիրանոց, որն ամենահինն է Հայաստանում: Բացումից ի վեր նորոգվել է երկու անգամ: Սրահում թևածում է հին Լենինականի ոգին: Պահպանվել է երեխաների աթոռակը (1955): Սրահում իրենց մագերն են հարդարել Ավետիք Իսահակյանը, Միեր Սկրտչյանը, Յովհաննես Շիրազը:

В Гюмри до сих пор действует старейшая в Армении парикмахерская, построенная в 1941 году. С момента открытия она ремонтировалась лишь дважды. В парикмахерской сохранился колорит старого Ленинакана. Сохранилось даже детское парикмахерское кресло 1955 года. Среди клиентов салона были Аветик Исаакян, Мгер Мкртчян, Ованес Шираз.

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

13

Կիրակի  
Воскресенье

|        |        |        |        |         |        |        |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | ՈՒ<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5       | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |



Ալեքսանդրապոլ-Գյումրիում բաղնիք գնալը պարտադիր ծես էր: Առավել հայտնի էին Կենտրոնական, Գևորգ աղայի, Մարտին աղայի, Յունական և Զիթողյանների բաղնիքները: Մարդիկ հատուկ «բոխչա» էին կապում, որի մեջ սպիտակեղեն, լոգանքի պարագաներ և սամովար էին դնում:

В старину в Александрополе-Гюмри посещение бани было обязательным ритуалом. Самыми известными были бани Центральная, Гевора-аги, Мартина-аги, греческая и Дзитохцянов. Собирали специальную «бохчу» (узелок), в которую укладывали белье, банные принадлежности и обязательно самовар.

Տեր-Մարտիրոսովի բաղնիքը  
(Կենտրոնական), 19-րդ դար, Արուսյան 133  
Баня Тер-Мартirosова (Центральная),  
19 век, ул.Абовяна 133

# 2026

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

# 14

Երկուշաբթի  
Понедельник

| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | Ո<br>Ւ | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|        | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |        |        |        |

«Բաղնիքային» հարսանիք Լենինականում  
Одна из «банных» свадеб в Ленинкане



Յնուց ի վեր Գյումրիում այսպիսի ավանդույթ է եղել. հարսանիքից մեկ օր առաջ երկու կողմերի հարազատներն ուտելիքի կապոցներ էին վերցնում, երաժիշտների, երգ ու պարի ուղեկցությամբ հարսին ու փեսային բաղնիք էին տանում: Բաղնիքը հարսնատեսի արարողությանը մասնակցելու համար իղեալական վայր էր: Ըստ ավանդույթի՝ բաղնիքից հետո գյումրեցի հարսը պիտի սկեսուրի ուսերին սրբիչ գցեր, համբուրեր նրան և ասեր. «Բաղնիքդ անուշ, մամա ջան»:

С давних времен в Гюмри существует традиция: за день до свадьбы родственники с обеих сторон брали с собой узлы с едой и в сопровождении музыкантов, с песнями и танцами отводили жениха и невесту в баню. Именно в бане удобнее всего было устраивать смотрины невесты. Гюмрийская невестка по традиции после бани должна была накинуть на плечи свекрови полотенце, поцеловать и сказать: «С легким паром, мама джан!»

2026

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

15

Երեքշաբթի  
Вторник

|    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|
| ՍԵ | ԵՅ | ՉԸ | ՀԿ | ՈՒ | ՇՇ | ՀԵ |
|    |    |    |    |    |    |    |
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |    |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 |    |    |    |    |

«Լենինականում ներկայացում էինք բեմադրում: Մի ցածրահասակ տղա կար մեզ հետ: Կարծելով, թե նա կարող է միայն հուշարար լինել, նրան նստեցրինք բեմի տակ: Եվ ահա մենք՝ «Ճանաչված արտիստներս», կոտրատվում ենք բեմի վրա: Հանկարծ այդ տղան բեմի տակից դուրս է թռչում և գոռում է. «Ապաշնորհներ, փնթիներ, ծիշտ չեք խաղում»: Գուրգեն Մահարի, հայ գրականության դասական: Այդ տղան Վարդան Աճեմյանն էր, Գյումրու դրամատիկական թատրոնի լեզենդար գլխավոր ռեժիսորը:

В Леникане мы ставили пьесу. С нами был мальчишка очень маленького роста. Решив, что он может быть только суфлером, посадили его под сценой. И вот мы, «признанные артисты» всячески ломаемся на сцене. Вдруг этот мальчишка вылетает из-под сцены и кричит: «Бездари, халтурщики, вы не так играете!» Гурген Маари, классик армянской литературы. Этим мальчишкой был Вардан Ачмян - легендарный главный режиссер Гюмрийского драматического театра».



2026

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

16

Չորեքշաբթի  
Среда

| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | Ու<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Ե |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
|        | 1      | 2      | 3      | 4       | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |



Միեր Մկրտչյանի կերպարը կարևոր տեղ է զբաղեցնում «Շիրակ» օդանավակայանի դեկորներում:

В декорациях аэропорта «Ширак» ключевое место занимает образ Фрунзика Мкртчяна - всенародно любимого актера и уроженца Гюмри..

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

17

Հինգշաբթի  
Четверг

|        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | Ո<br>Պ | Շ<br>Շ | Կ<br>Ե |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |        |        |        |



Հին քաղաք Կումայրիի շրջանն այն հազվագյուտ վայրերից է, որտեղ կարելի է ծանոթանալ 19-20-րդ դարերի ինքնատիպ հայկական ճարտարապետությանը: Այն մեկ այլ դարաշրջան է տեղափոխում, այնտեղ, որտեղ պատմական շենքերի կողքով, սալարկված փողոցներով սլանում էին ֆայտոնները:

Старый город, район Кумайри – одно из тех редких мест в стране, где можно познакомиться с самобытной армянской архитектурой 18-19-ых столетий. Район переносит вас в другую эпоху, где по брусчатке мимо исторических зданий проносились фаэтоны.

Հին Գյումրու վերակերտվածք-մանրակերտը  
Макет-реконструкция старого Гюмри

# 2026

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

# 18

Ուրբաթ  
Пятница

| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | Ո<br>Ւ | Շ<br>Շ | Կ<br>Ե |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|        | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |        |        |        |



Աբովյանը քաղաքի առաջին փողոցներից է, խորհրդանշում է նրա «ոսկեդարը»: Այն ԽՍՀՄ-ում հետիոտների համար նախատեսված առաջին փողոցն է և առաջիններից մեկը եվրոպայում: Այստեղ է Արևմտյան Ասիայի միակ թանգարանը, որը նվիրված է արվեստի ոլորտի կանանց, այստեղ են Հայաստանի առաջին կինոթատրոնը, քաղաքային դեղատոմսը, տիկնիկային թատրոնը, ներառական սրճարանը, ռոք երաժշտության դպրոցը:

Улица Абовяна, одна из первых улиц в городе, символизирует «золотой век» города. На ней первая пешеходная улица в СССР и одна из первых в Европе, на ней находится единственный музей в Передней Азии, посвященный женщинам от искусства, а также первые в Армении: кинотеатр, городская аптека, кукольный театр, инклюзивное кафе и даже школа рок музыки.

2026

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

19

Շաբաթ  
Суббота

| Մ<br>Ի | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | Ո<br>Ւ | Շ<br>Շ | Հ<br>Յ |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|

1 2 3 4 5 6

7 8 9 10 11 12 13

14 15 16 17 18 19 20

21 22 23 24 25 26 27

28 29 30



Մի անգամ Գյումրու երիտասարդները հավաքվեցին և մտածեցին. Գերմանիայում մի ժամանակ Բեռլինի պատ կար, Չինաստանն ունի Մեծ պարիսպ, Իսրայելում կա Ողբի պատ: Հայաստանում էլ պետք է երգիծապատ կանգնեցնեյ: Եվ ուրիշ որտեղ կարելի է այն կառուցել, եթե ոչ հայկական հումորի մայրաքաղաքում:

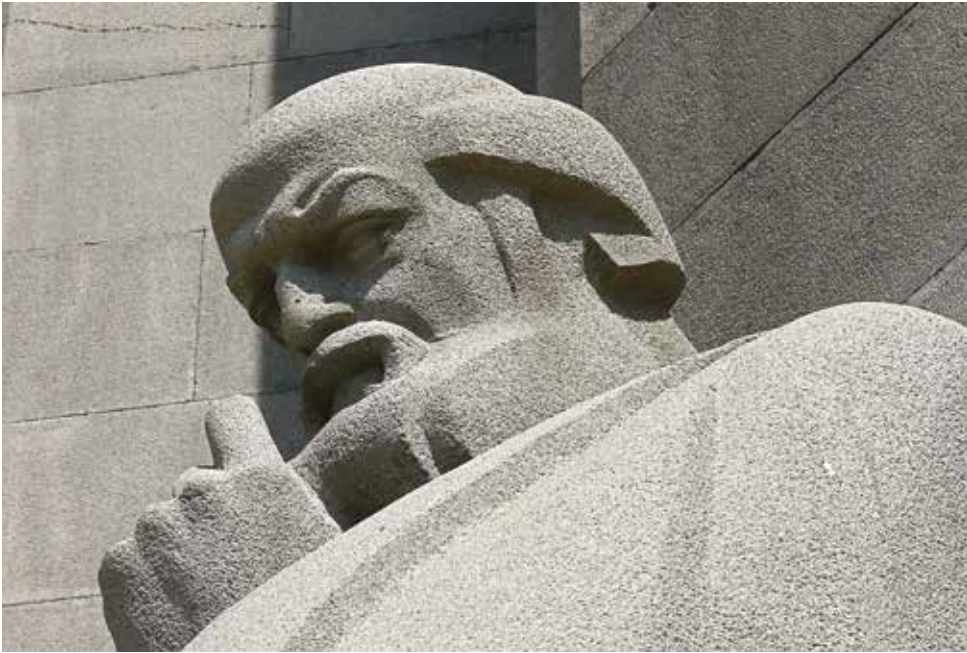
Собрались как-то молодые жители Гюмри и подумали: в Германии когда-то была Берлинская стена, в Китае – Великая Китайская стена, в Израиле - Стена Плача, а в Армении нужно построить Стену анекдотов. Ну и где же еще ее строить, как не в столице армянского юмора?

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

20

Կիրակի  
Воскресенье

|        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | Ո<br>Պ | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |        |        |        |



Անանիա Շիրակացի: Միայն անունը բավական է նրա ծագումը հասկանալու համար: Շիրակացին ապրել է 7-րդ դարում, և նրա՝ իրն հայկական բնական գիտության հիմնադիրի փառքը հասել է մինչև մեր օրեր: Ասում են՝ նա կարողանում էր ոսկի ստանալ ջրից: Նրա թվաբանության դասագիրքը մաթեմատիկական կրթության ամենաին աշխատություններից է: Շիրակացին կազմել է «Երկրագնդի աշխարհագրական ատլասը» և համոզված է եղել, որ Երկիրը կլոր է:

Анания Ширакаци. Уже из его имени понятно, откуда он родом. Жил в 7 веке, его слава основоположника древнеармянского естествознания дошла и до наших дней. О нем говорили, что он мог извлекать из воды золото. Его учебник по арифметике является одним из древнейших трудов в математическом образовании. Ширакаци составил «Географический атлас мира» и был уверен, что земля круглая.

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

21

Երկուշաբթի  
Понедельник

| ՍԵ | ԵՅ | ՉԸ | ՀԿ | ՈՒ | ՇԸ | ԴՅ |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |    |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 |    |    |    |    |

Գյումրեցիները սիրում են անսովոր մականուններ տալ: Օրինակ՝ վարսավիր «Մեյմունը» (Վապիկ) իր մականունը ստացել է, երբ նրա տատը, նրան առաջին անգամ տեսնելով, բացականչել է. «Էս ինչ մեյմունն է: Մի սիրուն երեխա չկամր»: «Դռել» (Հաղափիչ) Ռաֆուն մանկուց պատերի մեջ անցքեր փորելու սովորություն ուներ: «Օրիորդ» Վարսենիկը սիրում էր զարդարվել: «Հնշում» Սոնան բուժքույր էր:

Гюмрийцы любят давать необычные прозвища. Так, парикмахер «Меймун» (Обезьяна) получил прозвище после того, как родная бабушка, впервые увидев его, воскликнула: «Что за меймун, красивого ребенка не было»? У «Дрель» Рафо с детства была привычка рыть ямочки в стенах, «Барышня» Варсеник любила наряжаться, а Сона «Давление» работала медсестрой.



2026

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

22

Երեքշաբթի  
Вторник

| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | ՈՒ<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
|        | 1      | 2      | 3      | 4       | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |

Հիշում եք «Հայկական ռադիոյի» կատակը, որ հայերը Գոգոլի բոլոր գործերի մեջ ամենաշատը սիրում են «Քիթը» վիպակը: Վերջին տարիներին Գյումրիում զարգանում են բժշկական տուրիզմն ու պլաստիկ վիրաբուժությունը, և նորածն քթերի «հետևից» այստեղ գալիս են ոչ միայն սփյուռքահայերն ու օտարերկրացիները, այլև գյումրեցիները: Տեղացի պլաստիկ վիրաբույժները կատակում են. «Մեզ մոտ՝ Գյումրիում, դեռ չկան միայն նրանք, ովքեր կցանկանային բերանը փոքրացնել»:

Помните шутку армянского радио про то, что из всех произведений Гоголя армяне любят «Нос»? В Гюмри в последние годы стали развиваться медицинский туризм и пластическая хирургия. За новыми носами приезжают не только армяне диаспоры и иностранцы, но и сами гюмрийцы. Местные платические хирурги шутят: «У нас в Гюмри пока нет только тех, кто хотел бы уменьшить рот».



ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

23

Չորեքշաբթի  
Среда

|        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | Ո<br>Ւ | Շ<br>Շ | Հ<br>Ե |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |        |        |        |

Գյումրիում, ուր էլ գնաց, Միեր  
Մկրտչյանին կհանդիպեք՝  
քանդակներում, գրաֆիտիի ձևով,  
մագնիսների վրա կամ նրա անունով  
գինու շշերին... Նա ամենուր ձեզ  
հետևելու է և աչքով է անելու:  
Տեղացիներն էլ գլուխ կգովեն. «Այստեղ  
է Միերը վազել, երբ մանուկ էր, այստեղ  
է մագերը կտրել, այստեղ խաղացել է  
Սիրանո դը Բերժերակ»:

В Гюмри куда не пойдй, везде  
встретишь изображение Фрунзика:  
скульптуры, граффити, магниты,  
именное вино... Он будет  
подмигивать вам отовсюду. А  
местные жители будут с гордостью  
сообщать: «Тут Мгер маленьким  
бегал, тут стригся, а тут Сирано де  
Бержерака играл».



ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

24

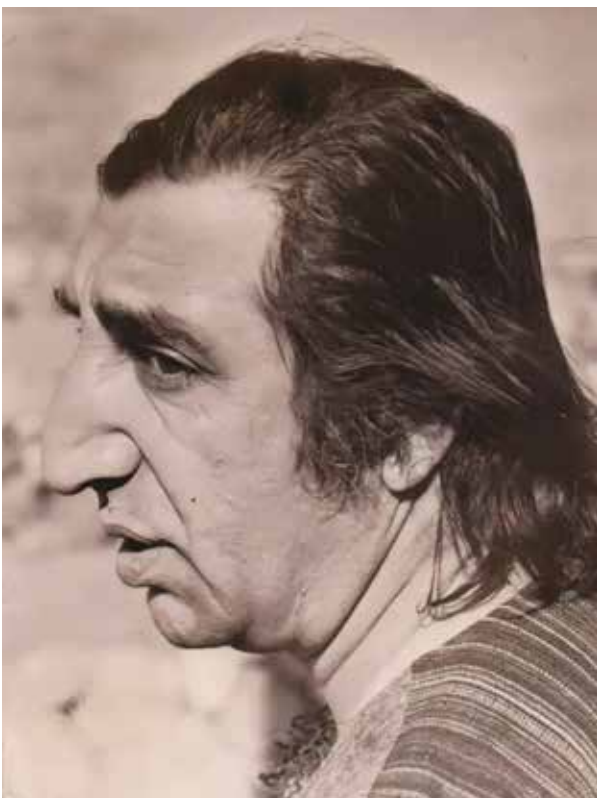
Հինգշաբթի  
Четверг

|        |        |        |        |         |        |        |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | ՈՒ<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Ե |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5       | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |

Սեպտեմբերի 24-ը անձնական արխիվից  
Из личного архива Анаит Агаджанян

Մեր Սկրտչյանը Հնդկաստանից  
փղերի հուշանվեր-արձանիկներ էր  
բերել: «Ես դրանք կողքի սեղանիկի  
վրա եմ դնելու, որպեսզի հիշեցնեն ինձ՝  
կա մեկը, որի քիթն իմից մեծ է»: Ասում  
են, որ հենց քիթը նրան օգնեց կատարել  
իր լավագույն թատերական դերերից  
մեկը՝ Սիրանո դը Բերժերակը:

Как-то Фрунзик привёз из Индии  
сувенирных слонов. «Поставлю  
на тумбочку, чтобы они мне  
напоминали, что есть кто-то, у  
кого нос больше моего». Говорят,  
что именно нос помог артисту  
исполнить одну из его лучших  
театральных ролей — Сирано де  
Бержерака.



chakhchakhi.wordpress.com

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

25

Ուրբաթ  
Пятница

|        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | Ո<br>Պ | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25     | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |        |        |        |



Թովմաս Թերզյանի առաջին հայկական պիեսը՝ «Սանդուխտը», Ալեքսանդրապոլում բեմադրվել է 1873-ին: Պատմում է քրիստոնեություն ընդունած առաջին հայ կնոջ մասին: Երաժշտությունը գրել է Տիգրան Չոխաճյանը: Նա հավանաբար առաջին հայ կոմպոզիտորն է, որը բարձրագույն երաժշտական կրթություն է ստացել Եվրոպայում: Նրան անվանում էին «հայկական Վերդի»:



Первая армянская пьеса Товмаса Терзяна «Сандухт» была поставлена в 1873 году именно в Александрополе. Она повествовала о первой армянской женщине, принявшей христианство. Музыку к пьесе написал Тигран Чухаджян - один из первых армянских композиторов, получивших высшее музыкальное образование в Европе. Его называли «армянским Верди»

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

26

Հարաբ  
Суббота

|        |        |        |        |         |        |        |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Հ<br>Կ | ՈՒ<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5       | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |



Առաջին Հանրապետության սկաուտական շարժման առաջնորդներ Վահան Չերազը և Տիգրան Խոնյանը 1920-ի սեպտեմբերի 26-ին Երևանից մեկնեցին Ալեքսանդրապոլ: Նրանք իրենց հետ բերեցին ֆուտբոլային թիմ, որը պետք է խաղար Ալեքսանդրապոլի «Վարդան զորավար» թիմի դեմ: Խաղն անցկացվեց «Կալաչի Բոստ» դաշտում, Ալեքսանդրապոլի թիմը հաղթեց 1-0 հաշվով:

26 сентября 1920 года руководители скаутского движения Первой Республики Ваан Чераз и Тигран Хоеян направились из Еревана в Александрополь. С ними приехала футбольная команда, которая должна была играть с командой Александрополя «Вардан Зоравар». Матч состоялся на поле Калачи Боста. Команда Александрополя победила со счетом 1:0.

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

# 27

Կիրակի  
Воскресенье

|        |        |        |        |         |        |        |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
| Դ<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | Ու<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Ե |
| 1      | 2      | 3      | 4      | 5       | 6      |        |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |



«Իռշոր շահում» ֆիլմի նկարահանման ժամանակ եղբոր ստիպում էի կրկին ու կրկին բարձրանալ վերամբարձ կռունկի խցիկը: Այդ պահին լիովին մոռացել էի, որ Միեըը պաթոլոգիկ վախենում էր բարձրությունից: Եվ երբ 20-րդ անգամ գոչեցի՝ «մոտոր», սկսեցին քարեր նետել վրաս: Տանիքին աշխատող բանվորներն էին փորձում իրենց սիրելիին այդպես պաշտպանել ինձնից: Այդ պահին հնարավոր չէր նրանց համոզել, որ մենք եղբայրներ ենք»: Ալբերտ Մկրտչյան, Միեը Մկրտչյանի կրտսեր եղբայրը, կինոռեժիսոր, սցենարիստ, դերասան

«Как-то во время съемок фильма «Крупный выигрыш» я заставлял брата вновь и вновь подниматься в кабину строительного крана. В тот момент я совершенно забыл, что у Фрунзе патологическая боязнь высоты. И когда я в двадцатый раз дал команду «Мотор!»... в меня полетели камни. Это рабочие на крыше попытались заступиться за своего любимца. Убедить их в тот момент, что мы братья, было совершенно невозможно». Альберт Мкртчян - младший брат Фрунзе Мкртчяна, кинорежиссер, сценарист, актер.

# 2026

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

# 28

Երկուշաբթի  
Понедельник

| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | ՈՒ<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Յ |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
|        | 1      | 2      | 3      | 4       | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |

«Անորսալի վրիժառուները» ֆիլմի  
նկարահանումները, Էդմոնդ Քեոսայանը՝  
դերասաններ Վլադիմիր Տրեշչալովի,  
Բորիս Միչկինի և Վիկտոր Կոսիխի հետ

Эдмонд Кеосаян с актёрами Владимиром  
Трещаловым, Борисом Сичкиным и  
Виктором Косих на съёмках фильма  
«Неуловимые мстители»



Լենինականում է ծնվել խորհրդային կինեմատոգրաֆի  
և մեկ իսկա՝ հանրահայտ ռեժիսոր Էդմոնդ Քեոսայանը:  
Նա «Անորսալի վրիժառուները» եռաֆիլմի, «Տղամարդիկ»,  
«Լքված հեքիաթների կիրճը», «Երբ գալիս է սեպտեմբերը»,  
«Հուսալ աստղ» կոլեկտային ֆիլմերի ռեժիսորն է:

В Ленинанке родился еще один популярнейший  
режиссер советского кинематографа – Эдмонд  
Кеосаян, режиссер культовой трилогии  
«Неуловимые мстители», а также любимых в  
народе фильмов «Мужчины» и «Когда наступает  
сентябрь».

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

# 29

Երեքշաբթի  
Вторник

| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Տ | Յ<br>Կ | ՈՒ<br>Ս | Շ<br>Տ | Կ<br>Յ |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
|        | 1      | 2      | 3      | 4       | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |

Դավիթ Մինասյան, Քեոսայանի  
«Տղամարդիկ» ֆիլմի հերոսների  
արձանախումբը Երևանում

Памятник в Ереване героям картины  
Э. Кеосаяна «Мужчины»  
Автор — Давид Минасян



Տաքսիստ ընկերների մասին երկար-բարակ պատմելու  
փոխարեն ավելի լավ է նրանց նվիրված ֆիլմ նկարել:  
Ռեժիսոր Էդմոնդ Քեոսայանն այդպես էլ արեց՝ 1972-ին  
նկարահանելով «Տղամարդիկ» ֆիլմը: Չորս հերոսներին  
նվիրված արձանախումբը Երևանում կանգնեցվեց 2006-ին՝  
ռեժիսորի 70 և էկրանավորման 35-ամյակի առթիվ:

Чтобы рассказывать о таксистах и их дружбе  
лучше сразу снять про это фильм. Так и поступил  
режиссер Эдмонд Кеосаян, сняв в 1972-ом  
году фильм «Мужчины». Памятник героям  
фильма установлен в Ереване в 2006 году. Тогда  
отмечалось 70-летие режиссера и 35-летие выхода  
фильма на экраны.

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ  
СЕНТЯБРЬ

# 30

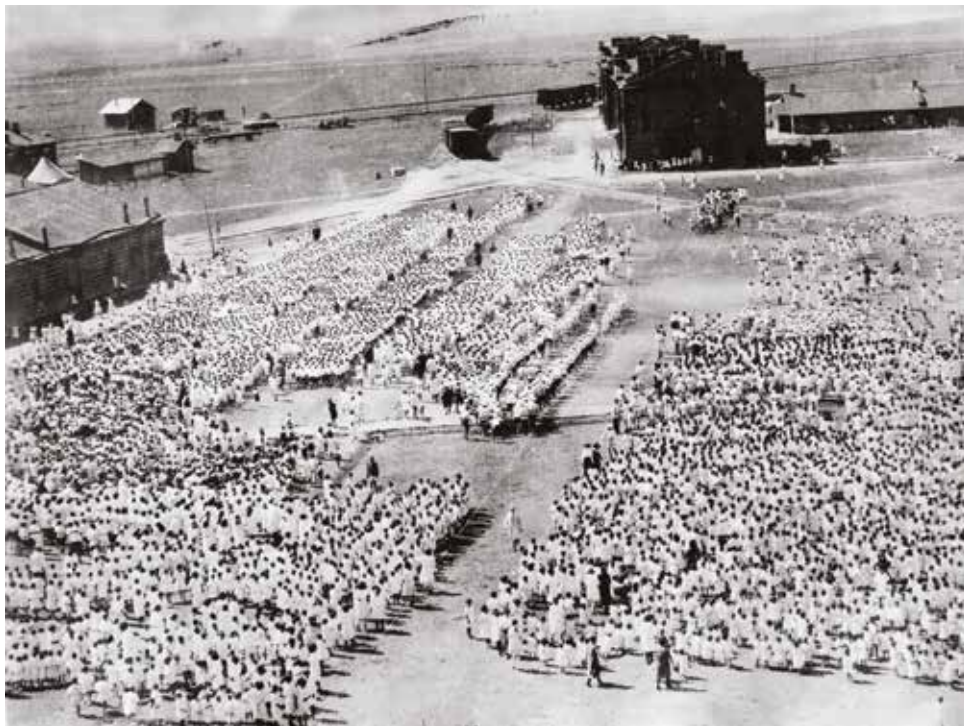
Չորեքշաբթի

Среда

| Ե<br>Ս | Ե<br>Յ | Չ<br>Շ | Յ<br>Կ | ՈՒ<br>Ս | Շ<br>Շ | Կ<br>Ե |
|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
|        | 1      | 2      | 3      | 4       | 5      | 6      |
| 7      | 8      | 9      | 10     | 11      | 12     | 13     |
| 14     | 15     | 16     | 17     | 18      | 19     | 20     |
| 21     | 22     | 23     | 24     | 25      | 26     | 27     |
| 28     | 29     | 30     |        |         |        |        |

«Որբերի քաղաք», հազարավոր որբեր՝  
Ալեքսանդրոպոլում գտնվող Ար. Արսենի  
եկեղեցուն հարող տարածքում

«Тысячи детей-сирот на площади детского  
приюта «Казачий пост» в «Городе сирот»  
Александрополе. 1926 г



Աշխարհի ամենամեծ որբանոցը հիմնադրվել է  
1919-ին, Ալեքսանդրապոլում: Այն ապաստան է տվել  
Ցեղասպանությունից փրկված ավելի քան 31,000 հայ  
երեխայի: «Այդ որբերը դարձան Հայաստանի ողնաշարը:  
Այս երեխաները, որոնց հետ հանդիպել է Վահան Տերյանը,  
ապրում են մինչև օրս: Նրանք դարձան պետություն,  
մշակույթ, հոգեբանություն»:  
Գևորգ Էմին-Տերյան, «Վահան Տերյանի անհայտ  
նախածնունդությունը»

Самый большой в мире сиротский дом был  
создан в 1919 году в Александрополе. В нем  
нашли приют более 31 тысячи армянских  
детей, спасшихся от Геноцида. «Именно сироты  
стали хребтом Армении. Эти дети, с которыми  
познакомился Ваан Терьян, существуют и по  
сей день. Они стали государством, культурой,  
психологией...»  
Геворг Эмин-Терьян «Неизвестная инициатива  
Ваана Терьяна»